

EKSPROPRIJACIJA

C.8

1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951

Zu G.Zl.XI-589/26 vom 2.10.41. Markt: H a l b t u r n.


Verzeichnis
über das bewegliche und unbewegliche Vermögen der von Halbtürn nach Lackenbach abtransportierten Zigeuner.

L.Zl.	Vermögens-Eigentümer	Art des Vermögens	Verkaufserlös im Lizitationssw. den	Vorhandene Schulden	Gläubiger	Anmerkung
1	Ujvary Stefan, geb. 16.11.1895 u. Gattin Kath. geb. Hodosch, geb. am 14. Dez. 1903	1 Wohnhütte	270.-	25.-	Steuerschuld Kaufm. Rupp	361.-
		Div. Einrichtungsgegenst.	91.-	28.60		53.60
2	Ujvary Georg, geb. 4. III. 1902 u. Gattin Katharina, geb. Ujvary, geb. am 15. 4. 1901	Div. Einrichtungsgegenst.	150.90	5.-	Juliana Kiss Kaufm. Gyürü Kaufm. Rupp	169.54
		78.-kg Weizen	18.64	38.-		60.90
		1 Schwein, ca 80.-kg } +)	-- --	17.90		
		1 Schaf	-- --			108.64
3	Ujvary Elisabeth, geb. am 12. 7. 1874 in Halbtürn	1 Wohnhütte	74.-	12.15	Kaufm. Rupp	74.- 12.15 <u>61.85</u>
4	Ujvary Juliana, geb. am 3. April 1884 in Halbtürn	1 Wohnhütte	350.-	----	-----	350.-
5	Ujvary Raimund, geb. 20. 7. 1900 u. Gattin Barbara, g. Horvath, geb. am 8. VIII. 1910 in Winden	1 Wohnhütte	170.-	18.20	für einen Kindersarg	170.- 18.20 <u>151.80</u>
6	Eigentümer unbekannt	1 Wohnwagen	85.-	----	-----	85.-
7	Eigentümer unbekannt	2 Wohnwagen	100.-	-----	-----	100.-
Gesamterlös:			1309.54	144.85	---	1164.69 RM

+) Das Schwein und Schaf wurde von der Lagerverwaltung Lackenbach abgeholt und dorthin überstellt. -

H a l b t u r n, am 7. Feber 1942.

Der Bürgermeister: *[Signature]*



Kana sas Ğomengê vaj Sintongê familije deportirime, athoska konfiscirinas le lokalni raj sja so sas lengo. Von peravenas lengê khêra taj bićinenas lengê grasten taj lengê vurdona. Le lovenca kaj lenas kol bućendar poćinenas le logoroskê stražarjen. Le žene, kaj nakhle o genocido žuvindes, či line pala o bêtš 1945 ćisoski kompenzacija pala kodja so linesas lendar.

Žanglen tumen

...kê numa ande austrijako regiono Burgenland peravenas le gaže maj but de 1.350 khêra kata Sinti taj kata Ğom aj kodja sja maškar le bêtš 1939 taj 1945?

...kê kana bolde pe le žene kaj nakhle le KZ-ur žuvindes, nas len kaj te bêtšen aj musaj sas te roden kata l' lokalni raj te mēken len te soven ande šupe taj ande štale?

Tumari bući

So mothol tumengê o dokumento paj pozicija taj trajimaskê kondicije le manušengê kastar line sja kodola lengê buća?

Pa o dokumento

„Registro kata mobilno taj imobilno properiteto le Zigeuner-ongo, savo angêrde kata o Halbtürn ži ando Lackenbach“, 7.2.1942, Gemeindecarchiv Halbtürn/Österreich.